

# Anzeiger für den Kreis Bleß

**Bezugspreis:** Frei ins Haus durch Boten oder durch die Post bezogen monatlich 2,50 Zloty. Der Anzeiger für den Kreis Bleß erscheint Dienstag, Donnerstag und Sonnabend. Geschäftsstelle: Bleß, ul. Piastowska 1

**Nikolaier Anzeiger  
Blesser Stadtblatt**

**Anzeigenpreis:** Die 8-gespaltene mm-Zeile für Polen 15 Gr. die 3-gespaltene mm-Zeile im Reklameteil für Poln.-Oberschl. 60 Gr. für Polen 80 Gr. Telegramm-Adresse: „Anzeiger“ Bleß. Postpartien-Konto 302622. Fernruf Bleß Nr. 52

Nr. 89      Mittwoch, den 25. Juli 1928      77. Jahrgang

## Frankreich duldet keinen Anschluß

Pariser Stimmen zum Wiener Sängerbundesfest

### Wechsel im Kabinett?

Die Warschauer Regierungspresse bereitet uns auf neue Überraschungen vor. In kurzer Zeit soll wiederum ein Wechsel, eine Umbildung im Kabinett Pilsudski vorgehen und diesmal soll der Ministerpräsident, die rechte Hand Pilsudskis, zum Opfer fallen. Möglich, daß die Launen wechseln, daß Bartel auch nach dem Urlaub noch als Dekoration des Ministeriums Pilsudski bleibt, aber lange dürfte die Herrlichkeit nicht dauern, bis wieder ein General, vielleicht Skladkowski, seinen Posten übernimmt, nicht aber um wirklich Premier zu sein, sondern um Gehorsam der „Initiative“ des eigentlichen Chefs und jetzigen Kriegsministers zu folgen. Die vielgerühmte Einheit des Kabinetts Pilsudski ist längst nur eine Sage und wir wissen ja aus der letzten Kabinetts- und Ministerpräsidentenbildung, daß selbst die Minister nicht wußten, daß ein Wechsel vorgesehen war, bis rasch die Demission der Staatspräsidenten bekannt wurde und zwei neue Mitglieder Aufnahme fanden, während die alten bewährten länger Hand abgeschoben wurden. Schon damals wußten Pilsudski nahestehenden Kreise zu berichten, daß es nicht der letzte Wechsel sei, sondern daß bald der zweite Schub folgen werde. Und diesmal scheint man gründlichere Arbeit betreiben zu wollen und alle Zivilisten zu entfernen, alle Posten mit Militärs zu besetzen. Dies wäre ja bei der Einnahme Pilsudskis keine Überraschung, denn die Wandlung innerhalb der Bevölkerung zum vielumwobenen Staatschef, läßt nur noch eine sichere Stütze zu und das sind die Militärs. Von der Regierungsumbildung bis zur militärischen Diktatur ist ja der Weg nicht mehr fern und schließlich nur die logische Entwicklung der Dinge, wie sie sich seit 1926 vollziehen. Das letzte Interview Pilsudskis läßt den Weg auch ahnen und der 12. August ist nicht mehr so fern, an welchem eine sensationelle Rundgebung Pilsudskis bei der Tagung der Legionäre in Wilna erfolgen soll.

Es ist ein Streit zwischen Pilsudski und dem Ministerpräsidenten Bartel ausgebrochen und der formelle Regierungschef soll sich bei seiner Abfahrt zum Urlaub nicht einmal mit seinem Freund und Gönner Pilsudski verabschiedet haben. Wahrscheinlich sind Bartel noch Bedenken über die „Schlagfertigkeit“ seines Kriegsministers aufgestiegen und da er bei den Militärs nicht auf Verständnis rechnen kann, so soll er nicht mehr auf seinen Posten zurückkehren. Aber es wird gründliche Arbeit belohnt und darum dreht sich der eigentliche Streit nicht um Bartel, sondern um den Außenminister Jaleski, der wie gesagt, ja nur formell Reiseaußenminister ist, während Pilsudski bei anderer Gelegenheit ausdrücklich betonte, er selbst alle Fäden der auswärtigen Politik in der Hand hält. Jaleski soll fallen und als Gesandter nach London gehen, während ihn der bisherige polnische Gesandte in Moskau, Patet, ersetzen soll. Natürlich auch nur formell und gut unterrichtete Kreise behaupten, daß Jaleski ein großer Patet ist, dessen russische Politik er nicht billigen kann und man weiß ja auch, daß in den letzten Wochen die Differenzen zwischen Moskau und Warschau gesteigert wurden, weil Patet nicht den Richtlinien des Warschauer Außenministers, sondern der Initiative Pilsudskis folgte, im Kramel der letzten Note abgewiesen worden ist. Man sieht, daß der Wechsel in den wichtigsten Ministerien, Premier und Außenminister, weit tieferer Natur ist, als schließlich angenommen wird. Das nebenbei noch zahlreiche Wechsel auf verschiedenen Posten zu erwarten sind, darüber berichten die Telegramme aus Warschau, die von der Kabinetts- und Regierungsumbildung mitteilen, sie schon als Tatsache und nicht als Gerücht vermelden.

Es wäre verfehlt aus den Vorgängen schon weitgehende Schlüsse für die kommenden Ereignisse ziehen zu wollen. Aber diese Umgestaltung auf den verschiedensten Posten wird auch eine Umgestaltung der Innen- und Außenpolitik nach sich ziehen und hier steigen die Bedenken auf, die nicht nur den friedlichen Kurs der polnischen Politik rechtfertigen. Man weiß, daß der Außenminister Jaleski eine kleine Landräumung sprach, beziehungsweise dem Interesse, welches Polen an dieser Räumung habe und dies soll er nicht aus Bartel in der Kurs des eigentlichen Chefs, auf Abbau des parlamentarismus nicht genehm, der sieht eine schwierige innere Krise kommen, welcher die Militärs nicht Herr werden und da er seinen Einfluß nicht geltend machen kann, so wird er lieber aus dem Amt. Das sich Gegensätze in Regierungskabinetten vollziehen, ist keine Seltenheit, das aber der unitätsfront im Pilsudskikabinett bröckelt, ist eine Folge der unruhigen Politik, deren Zeugen wir seit Mai 1926 sind. Und der Kurschwankung im Kabinett, ist eine solche im Regierungsblat vorausgegangen. Die alten Kräfte, die Polens Niedergang in früheren Jahrhunderten vorbereitete-

Paris. Die Wiener Rundgebungen aus Anlaß des Sängerbundesfestes finden in Paris keine objektive Beurteilung. Dies kommt nicht allein in den zahlreichen Kommentaren, sondern schon in der Berichterstattung zum Ausdruck. So bezeichnet der Wiener Berichterstatter des „Zeit Parisien“ die Teilnahme der deutschen Sänger als eine deutsche und nicht österreichische Angelegenheit. Deutschland habe für die Belange seiner nationalen Ansprüche Wien für einige Stunden benutzt. Das sei ein gefährliches Spiel, besonders in einem Monat, der daran erinnere, daß Österreich für den Frieden der Welt gefährlich sein könne, wenn es sich der Führung der Deutschen überlasse. Der „Avenier“ muß zugeben, daß sich die Wiener Tage zu einer großen Rundgebung gestaltet hätten, die eine bisher unerreichte Kraft des Anschlußgedankens bewiesen. Es sei nicht unnützlich, daß Deutschland und Österreich den Augenblick nahe glaubten, den Anschluß verwirklichen zu können. Die bei jeder Gelegenheit bekundete Schwäche der Alliierten ihre Rücksicht und Gefälligkeit gegenüber dem Reich, seien geeignet, in Berlin und Wien die größten Hoffnungen zu erwecken.

Es sei an der Zeit, daß Frankreich in Wien und Berlin klar wissen lasse, daß der Anschluß von den Alliierten nicht geduldet werde. Der Gaulois kommt zu dem Schluß, daß es anstehend keine Grenze mehr gebe, die die beiden Nationen trennen. Deutschland und Österreich betrachteten den Anschluß als bereits durchgeführt, wenn sie ihn auch nicht öffentlich proklamieren, um nicht den Einspruch der Alliierten heraufzubeschwören. Der „Am Libre“ sucht zu beweisen, daß Österreich lebensfähig und nicht auf den Anschluß an Deutschland angewiesen sei. Das „Deure“ erklärt, Deutschland habe nicht das Recht, im Namen aller Deutschsprechenden zu sprechen. Allerdings muß das Blatt anerkennen, daß man wahrscheinlich keine politische Partei in Österreich finde, die nicht Anhängerin des Anschlußgedankens sei. Es sei aber an Österreich, diese Frage aufzurollen, während es Aufgabe aller Vertragsmächte sei, diese Frage zu prüfen. Die Deutschumpolitik die Deutschland gegenwärtig treibe, könne nicht ohne Gefahr weitergeführt werden.

## Der amerikanische Senat und der Kriegsverzichtspakt

Keine Aenderung in der amerikanischen Rüstungspolitik

Paris. Wie New York Herald aus Washington meldet, werden die Berichte über die Opposition des Senats gegen den Kellogg-Pakt von dem weißen Haus nachstehenden Kreisen als unbegründet bezeichnet. Es wird darauf hingewiesen, daß Senator Borah und andere einflussreiche Staatsmänner in ständiger Fühlung mit Kellogg gestanden hätten und in dem Pakt keine Gefahr sähen, daß die Vereinigten Staaten in die europäischen Angelegenheiten hinein gezogen würden. In Kreisen des Staatsdepartements wird weiter erklärt, daß eine Erörterung über den Zeitpunkt und den Ort der Unterzeichnung des Vertrages bis jetzt nicht stattgefunden habe. Paris

sei als Unterzeichnungsort vorgeschlagen worden, weil es für alle Signatarmächte leicht zu erreichen sei.

In diesem Zusammenhange berichtete Chicago Tribune, daß der neue Vertrag keine Aenderung der amerikanischen Rüstungspolitik bringen werde. Das Rüstungsprogramm der Vereinigten Staaten werde nach der Unterzeichnung des Vertrages fortgesetzt werden. Es werde erklärt, daß eine vollständige Abrüstung undurchführbar sei, selbst, wenn alle Nationen den Vertrag unterzeichnet hätten. Die amerikanische Abordnung für die Abrüstungskonferenz 1931 werde wahrscheinlich Weisung erhalten, die Ausdehnung der fünf zu fünf zu drei Formel auf Kreuzer und andere Hilfsschiffe durchzusetzen.

## Die Wirren in China

Tschanghsuehliang bricht die Beziehungen mit Tschiangkaifschek ab

London. Nach Meldungen aus Tokio hat die japanische Regierung gleichzeitig mit einer Warnungsnote an den Diktator der Nordmandschurie, Tschanghsuehliang bei der Nanjing-Regierung durch Vermittlung des japanischen Gesandten in Peking, Nishizawa Einspruch gegen die Aufhebung des japanisch-chinesischen Vertrages eingelegt. In der Note kündigt Japan scharfe Maßnahmen zum Schutze seiner Rechte und Interessen an. Tschanghsuehliang hat die japanische Forderung angenommen, seine Verhandlungen mit der Nanjing-Regierung über die Bildung einer Union zu führen. In diesem Zusammenhang soll er am Sonntag Tschiangkaifschek ein Telegramm gesandt haben, in dem er erklärt, sich durch die Intervention der japanischen Regierung zum Abbruch der Verhandlungen über einen Ausgleich zwischen dem Süden und dem Norden veranlaßt zu sehen. Sein Wunsch nach Vereinheitlichung und Aufrechterhaltung des Friedens sei nach wie vor aufrichtig.

Tschiangkaifschek soll hierauf Tschanghsuehliang gebeten haben, die Bemühungen für den Frieden und die Einheit des chinesischen Volkes fortzusetzen.

Wie aus Peking gemeldet wird, hat Marschall Tschiangkaifschek Sonnabend im Auswärtigen Amt einen großen Empfang gegeben, dem alle Vertreter der auswärtigen Mächte mit Ausnahme des japanischen Gesandten beiwohnten. Wie es heißt, werden die japanischen Vertreter in der nächsten Zeit an feierlichen amtlichen chinesischen Veranstaltungen teilnehmen. Der japanische Gesandte Nishizawa erklärte in einer Unterredung mit einem Pressevertreter, daß Japan eine Behandlung seiner Untertanen nach dem chinesischen Gesetz nicht ruhig hinnehmen könne. Der Gesandte fügte hinzu, daß, wenn die Nanjing-Regierung die angekündigten Maßnahmen durchführen sollte, ernste Folgen zu befürchten seien.

ten, sind heute mit Pilsudskis Schuß wieder am Werk. Wer vermag heute schon zu sagen, wohin der Weg führe?

### Vor bedeutenden Ministerbesprechungen in Karlsbad?

Prag. Zur Zeit weilen folgende führende Politiker und Staatsmänner in Karlsbad: Masaryk, Stresemann, Titulescu, Benesch und Marek, der österreichische Gesandte in Prag. Wenigstens die Presse die Meldungen von wichtigen politischen Besprechungen, die in Karlsbad stattfinden sollen, stark demotiviert, so liegt doch die Wahrscheinlichkeit auf der Hand, daß das Zusammentreffen so vieler führender Diplomaten eine, wenn vielleicht nur inoffizielle Aussprache, auslösen wird. Tatsache ist, daß eingeweihte Kreise diese Möglichkeit zugeben und sich von ihr für die Politik Mitteleuropas viel versprechen.

### Parler Gilbert bei Poincaree

Paris. Parler Gilbert ist von Dinard, wo er ausführliche Verhandlungen mit Mellon geführt hat, wieder nach Paris zurückgekehrt und hatte eine längere Besprechung mit Poincaree. Damit nehmen die Beratungen während seines Pariser Aufenthalts ihren Fortgang.

### Die Belgrader Regierungskrise

Belgrad. Der König hat am Montag Nachmittag zuerst den Präsidenten der Skupshtina, Perich, empfangen, um darzutun, daß die Verhandlungen über die Regierungsbildung auf parlamentarischer Grundlage weitergeführt werden sollen. Im Anschluß daran empfing der König den Vorsitzenden der Demokratischen Partei, Davidowitsch, den Oppositionsführer Pribitschewitsch, und schließlich den Führer der Slowenischen Alerikalen, Dr. Korosefsch. Letzterer wird mehrfach als aussichtsreicher Anwärter für den Posten des Ministerpräsidenten genannt. Nach dem Scheitern des Auftrages Hadzitsch befürchtet man eine erneute Verschärfung der Gegensätze zwischen Belgrad und Agrar.

### Die französischen Ueberseeflieger auf den Azoren gelandet

London. Wie aus Lissabon auf den Azoren gemeldet wird, ist der französische Fliegerleutnant Paris mit seinen Begleitern im Flugzeug „La Fregate“ Montag morgen dort gelandet. Damit haben die Flieger die erste Etappe ihres Ueberseefluges abgeschlossen. Nach Aufnahme neuen Brennstoffes werden sie zu ihrer zweiten Etappe in Richtung auf die Bermudas-Inseln starten.



# Der sprechende Film auf dem Marsch

Tonfilm im Berliner Wintergarten vor fünfzehn Jahren — Der einkopierte Kapellmeister — Der Film macht den Mund auf und das Orchester singt  
Mißglückte Versuche — Acht Systeme gründen ein Syndikat

Berlin. Dieser Tage zeigte man in einem Lichtspielhaus in der Friedrichstraße den französischen Phono-Film, ein interessantes Erzeugnis, über das noch besonders zu sprechen ist. Außerdem fanden die ersten Besprechungen zur Gründung des „Tobis“ statt, des deutschen Tonbildsyndikats, das die verschiedenen Erfahrungen und Erfindungen, die sich mit dem Sprechenden Film befassen, zusammenfassen will. Aus diesem Grunde erscheint es zweckmäßig, die Frage des tönenden Films einmal zusammenfassend zu behandeln.

Das war eine schöne Überraschung, als vor fünfzehn Jahren im Wintergarten plötzlich Oskar Messter Sprechende Filme vorführte.

Die Presse war begeistert. Die Fachleute staunten. Man war eben in künstlerischer Beziehung anspruchslos, in technischer Beziehung nicht so sehr wie heute durch unwählende Erfindungen verwöhnt, und ganz Berlin sprach davon, daß Fritz Seidl sein Lied von den „Kalkulator“ in die Baumbüste zieh'n mit Film und Grammophon, sogar in farbigem Film allabendlich abrollen und abhören ließ.

Die Geschichte war an sich sehr einfach. Im Vorführungsraum rollte der Film und vorn, vor der Leinwand ließ ein zweiter Mann die Grammophonplatte abrollen, Synchron Koppelung konnte man natürlich noch nicht. Aber die Angelegenheit funktionierte trotzdem, fand immer größere Verbreitung, bis dann plötzlich, teils wegen Patentstreitigkeiten, teils wegen Mangel an ausgebildetem Personal dieser Sprechende Film wieder verjümmte.

Ein paar Jahre später tauchte der einkopierte Kapellmeister auf. Man versilmschte irgendwo im Harz „Martha“, ließ auch andere Opern für das lebende Bild spielen und aufnehmen und brachte sie ins Kino, indem man im Orchester Sopran, Tenor und Bass, ja sogar einen kleinen Chor aufstellte, der die Partitur recht und schlecht absang, während der einkopierte Kapellmeister den Takt dazu schlug und so wiederum die Einheit zwischen Wort, Musik und Bild herstellte.

Ein anderes System suchte den aufgesilmschten Kapellmeister, der natürlich das Bild störte, durch einen Notenstreifen zu ersetzen, der sich unter dem Bild befand, recht gut aus, aber doch nie ganz genau zu dem pakte, was im Orchester von Musik und Sängern reproduziert wurde.

Ein paar Jahre später tauchte Triergon auf. An sich eine glänzende Idee, zunächst auch von Filmleuten enthusiastisch begrüßt. Man photographierte den Ton auf einen ganz kleinen schmalen Bildstreifen, der neben dem Filmbild herging. Die Sache klappte natürlich minutiös genau. Aber der Filmstreifen war breiter geworden. Man hätte vollständig neue Apparaturen für den Triergon-Film schaffen müssen, und vor allen Dingen war die Wiedergabe der Apparatur ungeheuer teuer und kompliziert.

Triergon verschwand, und eine ganze Reihe anderer Systeme tauchte auf. Im Capitol zeigte man an einem Nachmittage die Erfindung zweier Dänen, Petersen-Boulsen. Sie war auch noch nicht ideal für die Praxis, denn man brauchte zwei Filmstreifen, von denen der eine das Bild, der andere die Musik brachte.

Später trat Küchenmeister auf den Plan, ein Erfinder, der den Berlinern durch das Ultraphon bekannt ist. Er arbeitete mit dem normalen Film, der um die Breite des photographierten Tons in der Bildfläche verkleinert wurde.

Die normale Kinoapparatur wurde die Grundlage. Die Zusatzapparate waren verhältnismäßig einfach, so daß die ganze Apparatur, wie man sagt, für zwei- bis dreitausend Mark je nach Größe des Theaters geliefert werden kann.

Die Signale in Verbindung mit dem Ingenieur Breuning kam auf die Idee, den tönenden Film durch eine Kombination des Vorführungsapparates mit der Schallplatte praktisch in Wirklichkeit treten zu lassen. Dieses System wird zurzeit in Dresden vorgeführt und soll demnächst auch den Berlinern zugänglich sein.

Selbstverständlich hat dieses Nebeneinander der verschiedenen Erfindungen, die alle ganz verschiedene Apparaturen benötigen, für den praktischen Betrieb erhebliche Nachteile. In Deutschland kommen ernsthaft für Tonfilme im Höchstfalle zwei-tausend Kineothater in Frage.

Es ist klar, daß bei sechs bis acht Systemen keines bei diesem geringen Umlaufkreis auf seine Rechnung kommen kann. Man hat deshalb den Versuch gemacht, unter Führung des General-Konzuls Brückmann ein Syndikat für Tonfilme zu schaffen, dessen Gründung aber vorläufig noch erhebliche Schwierigkeiten zu überwinden hat, weil nämlich der praktische Wert der verschiedenen Systeme grundverschieden ist und weil vor allem Küchenmeister einen bedeutenden Vorteil dadurch hat, daß das D. L. S., dem rund siebenhundert Theater angeschlossen sind, bereits die ersten Schritte getan hat, um die Küchenmeister'sche Erfindung praktisch zu verwerten.

Wenn nicht alles trügt, werden wir als erste Auswirkung des Sprechenden Films in Deutschland die tönende Wochenchau erhalten, also eine Wochenberichterstattung, bei der man wichtige Ereignisse nicht nur sieht, sondern auch hört. Bei der Einweihung eines Denkmals wird man den Reichspräsidenten also im Film nicht nur sehen, sondern auch sprechen hören, bei dem Boxkampf wird man nicht nur den gewaltigen Raum und die große Masse sehen, sondern auch die Begeisterung hören, beinahe genau so das Ausgehen beim Knockout miterleben, als ob man dabei ist.

Selbstverständlich ist das nicht so ganz einfach, wie sich das hier liest. Man befürchtet jetzt schon, daß gewisse Schwierigkeiten durch Urheberrechtsfragen entstehen, denn man ist sich darüber klar, daß Amre und Gema natürlich versuchen werden, ihre Forderungen zu erweitern, weil sie auf dem Standpunkt stehen, daß die Kinos heute ihre Abgaben nur für gespielte Musik, nicht aber für Gesänge und gesprochene Worte zahlen.

Es ist zu hoffen, daß ein bedeutender Kulturfortschritt, wie ihn der Sprechende Film darstellt, nicht an Forderungen von dritter Seite scheitert. Wie denn überhaupt gerade diese Reueentwicklung der Kinematographie deutlich zeigt, daß eine richtige, nicht zu hohe Einschätzung der Autorenforderung für die Entwicklung des Kinos von der weittragendsten Bedeutung ist.

In Amerika beherrscht der Tonfilm bereits die gesamte bewegte Industrie. Jetzt hat mit Movietone seine Wochenchau begründet und ausgetestet. Er läßt in aller Welt Aufnahmen machen und wolle gerade in diesen Tagen das große Sängerfest in Wien drehen, eine Angelegenheit, die zu gewissen Lizenzfreiheiten geführt hat.

Am Broadway läuft schon monatelang der „Jazzfänger“, ein Film mit dem berühmten Al Jolson, der im Rahmen einer gewöhnlichen Spielhandlung Negerlieder und das bekannte Kol-nidrei bringt.

Tannings hat in der Verfilmung des „Patriot“ (Sprech-ein-lagen in deutscher und englischer Sprache machen müssen. Korda dreht für First National ein Bild, wo das Brausen des Meeres, der Blitz, das Rollen des Donners und andere Naturgeräusche mitgespielt werden.

Warners wollen uns die Arche Noah zeigen, die natürlich auch im Tonfilm die Stimmen aller erdenklichen Tiere bringt.

Diese Filme werden in Deutschland vorläufig nicht gezeigt werden können, weil die Apparate aus patentrechtlichen Gründen bei uns nicht zu verwerten sind. Außerdem sind sie für den deutschen Theaterbetrieb viel zu teuer, weil sie immerhin noch zwölfs- bis zwanzigtausend Mark kosten.

Die ganze Frage ist sowohl vom nationalen wie vom internationalen Standpunkt außerordentlich interessant, für die Entwicklung des Kinos wichtig, aber auch reichlich kompliziert.

Ob man auf dem Wege des Syndikats weiterkommt, müssen die nächsten Tage zeigen. Man hat das Bedenken, daß die Syndizierung vielleicht eine zu große Belastung der Theaterbesitzer mit sich bringt, die dadurch entsteht, daß eben auch Erfinder an den Einnahmen partizipieren wollen, deren Systeme praktisch nie Aussicht auf Verwendung gehabt hatten.

Darum ist man in Filmkreisen, die ja in erster Linie für die praktische Verwertung des Syndikats in Frage kommen, auch reichlich skeptisch. Man begrüßt zwar die Pläne des General-Konzuls Brückmann, weil sie die Dinge klären und zum mindesten den Versuch machen, den ganzen Komplex auf eine einheitliche, rationale und rentable Grundlage zu stellen. Aber man sieht unendlich viel Schwierigkeiten, vor allen Dingen in bezug auf die oben angedeutete Verteuerung.

Selbst wenn das geplante Syndikat nicht zustande kommt, bleibt für Brückmann der Verdienst, eine Klärung, eine bestmögliche Entwicklung herbeigeführt zu haben, und das ist für einen Mann, der, wie er, immer dem Fortschritt der deutschen Wirtschaft gebietet hat, schließlich auch eine Befriedigung.

## Tragisches Ende einer Sängerin

Auf einem Spaziergang im Walde ermordet. — Geheimnisvolles Verbrechen in Belgien.

Brüssel. In der Nähe von Charleroi wurde die bekannte und beliebte Sängerin Evelyn Brelia ermordet. Die Sängerin hatte sich vor einigen Wochen mit ihrem Gatten Fernand Quinet, dem Leiter des Konservatoriums von Charleroi, auf ihren Landsitz Somerec begeben. Vorgestern Abend unternahm Frau Brelia einen Spaziergang in den nahen Wald, von dem sie nicht mehr zurückkehrte. Ihr langes Ausbleiben benutzte der Gatte, der sich alsbald mit den Behörden ins Benehmen setzte.

Nach mühevoller Suche fand man die Leiche mit einem Kiesel im Munde. Die Kleider waren der Ermordeten vom Leibe gerissen. Alle Schmucksachen fand man bei ihr. Nach richtsarztlicher Obduktion handelt es sich um einen Lustmord. Die Polizei arbeitet fieberhaft, um den Täter zu ermitteln, daß die Arbeit außerordentlich erschwert, da nicht die geringsten Anhaltspunkte vorliegen.

Inzwischen ist zwar ein polnischer Vagabund festgenommen worden, der bereits wegen Diebstahls gesucht wurde. Ob ihm jedoch das vorliegende Verbrechen zur Last gelegt werden kann, werden erst die weiteren Ermittlungen ergeben. Frau Brelia stand im 33. Lebensjahr. Die Künstlerin hat ihre Laufbahn im städtischen Kasino von Nizza begonnen.

## Eine blutige Auseinandersetzung und ihre Folgen

Eisen. Im Volksgarten zu Kranz bedrohte in der Nacht vom Montag der 22-jährige Bergmann Steinacker aus Wattencheid drei junge Mädchen mit einer Waffe. Als der Feiler Siegmund den Burschen deswegen zur Rede stellte und ihm eine Lajse, die er einem jungen Mädchen fortgenommen hatte, wieder abnehmen wollte, gab Steinacker auf ihn sowie auf den 23-jährigen Bergmann Peter Meune aus Kranz, der Siegmund Beistand leisten wollte, mehrere Schüsse ab, durch die Siegmund leicht und Meune schwer verletzt wurden. Der Täter ergriff hierauf die Flucht. Um 6 Uhr wurde seine Leiche auf der Eisenbahnstrecke aufgefunden. Steinacker hatte sich vom Zuge überfahren lassen, wobei ihm der Kopf vom Rumpf getrennt wurde.

## Löwenstein in aller Stille beigelegt

Brüssel. Am Sonntag nachmittag wurde Alfred Löwenstein auf dem Friedhof Evre beigelegt. Dem Sarg, der als einziger Blumenschmuck den Kranz der Witwe trug, folgten der Sohn, die nächsten Verwandten, und einige Freunde.

## Die Opfer der Meuterei in Vissabon

Paris. Wie aus Vissabon ergänzend gemeldet wird, haben sich am Sonabend sämtliche Meuterer ergeben. Die Offiziere, Unteroffiziere und einige Zivilisten, die an der Bewegung teilgenommen haben, wurden verhaftet. Wie verlautet, hat die Meuterei sieben Todesopfer gefordert. Dreißig Personen wurden verwundet.



Schwester Carmen  
Roman von  
Elisabeth Borchart  
Nachdruck verboten.

11. Fortsetzung.  
„Du scheinst sehr skeptisch in diesem Punkte zu sein, Carmen. Wenn er dich nun, ehe du abtrittst, vor die Entscheidung stellt?“

„So wäre das zum mindesten verfrüht,“ gab Carmen ohne alle Befangenheit zur Antwort. „Ich müßte darüber erst selbst mit mir ins reine kommen, und dazu bleibt mir keine Zeit. Morgen muß ich abreißen, damit ich spätestens übermorgen Abend in Lugano eintrifffen kann.“

„Morgen schon?“ rief die Gräfin jetzt überrascht und wenig erfreut. „Wozu diese Ueberhastung? Beginnt deine Tätigkeit dort nicht zum ersten Mai?“

„Man schreibt mir, daß ich die Stelle, falls ich sie annehme, sofort antreten müßte, da meine Vorgängerin sie schon verlassen hat.“

„So außer der Zeit?“ fragte die Gräfin bestreut.

„Ja das nicht auffallend.“

Carmen lachte sorglos.

„Was für Sorgen du dir immer machst, Serzensmutter! Ich finde nichts Auffallendes dabei. Dafür gäbe es hinreichend plausible Gründe. Vielleicht ist sie krank geworden oder sie mußte aus einem anderen Grunde heimkehren. Oder — fürchtest du etwa eine Art Räuberhöhle, in der mir irgend etwas passieren könnte?“

Sie lachte jetzt so herzlich und übermütig, daß die Mutter miteinstimmen mußte.

„Du wirst dich deiner Haut zu wehren wissen, darum ist mir nicht bange,“ antwortete sie. „Nur, daß ich dich schon wieder hergeben soll —“

„Liebe, Liebste!“

Carmen stand auf, legte den Arm um die Schulter der Mutter und küßte sie auf die Wange.

„Der wilde Vogel läßt sich noch nicht zähmen und in einen goldenen Käfig sperren. Daß ihm noch die Freiheit

— laß ihn fliegen weit hinaus in die Welt, die so reich und verlockend vor ihm liegt!“

„Spanne die Flügel nicht zu hoch, mein Kind, daß sie dir nicht vor der Zeit lahm werden. Und bedenke in jedem Fall, daß du jemanden hast, zu dem du stets hinstürstest, und wo du dich ausruhen kannst von Freud und Leid!“

### III.

Es war ein trüber, regnerischer Apriltag. Ein dumpfes, schweres Grau senkte sich aus undurchdringlichen Wolken herab und legte sich atembengend auf die Brust.

Durch Regen und Nebelschwaden jagte der Zug das breite Rheintal hinauf.

Am Fenster ihres Abteils saß Carmen in ihrem Schwesterkleide und sah in das trübselige Wetter, das jede Aussicht auf die vorüberfliegende Landschaft benahm, hinaus.

Ihre Züge verrieten nichts von Niedergeschlagenheit oder Betrübnis über das Wetter. Sie war vollauf mit ihren Gedanken beschäftigt, daß die Außenwelt darüber jede Bedeutung verlor.

Sie hatte zu Hause bei den eiligen Vorbereitungen zur Abreise keine Zeit gehabt, nachzudenken. Es war alles so schnell gegangen, der Abschied von ihren Lieben, von Ulmenhorst, und sie war erst wieder zur Besinnung gekommen, als sie im Zuge saß. Nun lagen viele Meilen zwischen ihr und der Heimat, immer näher rollte sie ihrem Ziele zu, und naturgemäß wandten sich ihre Gedanken von dem Vergangenen dem Zukünftigen zu. Sie ging mit so viel Zuversicht und Freude ihrem Beruf wieder entgegen, sie war so froh, einen Wirkungskreis, der ganz ihren Wünschen und ihrem Naturell zu entsprechen schien, gefunden zu haben.

Gewiß war die kurze Zeit auf Ulmenhorst, die sie als Erholungszeit betrachtet hatte, schön gewesen, aber sie war bereits zu sehr an eine regelmäßige Tätigkeit gewöhnt, um sie nicht zu vermissen. Daheim war sie die hochgeborene Gräfin, deren leisester Wink von den Dienern befolgt wurde. Nun sollte sie selbst wieder dienen, und sie kam sich trotz des darin liegenden Widerspruches stolz und gehoben in diesem Bewußtsein vor.

Freilich, ihre Lieben daheim hatten andere Pläne mit ihr vor. Sie meinten es sicherlich gut mit ihr, und eine

Verbindung mit dem schönen, reichen Better wäre ja auch in jeder Hinsicht ein Glück gewesen, um das sie viele Frauen beneidet hätten. Nur traute sie dem Better trotz der gegenteiligen Meinung der Ihrigen keine ernstlichen Absichten an, und sie selbst war bis zuletzt viel zu unbesonnen in dem Verkehr mit ihm gewesen, um sich über ihre eigenen Gefühle klar zu werden. Jetzt erst fragte sie sich: Liebe ich Edgar, oder wäre ich imstande, ihn zu lieben, ihm angehören zu wollen? Sie gestand sich ohne weiteres zu, daß er alle Qualitäten dazu besaß, um vielen Frauen gefährlich werden zu können. Ob auch ihr? — Jedenfalls wäre es verfrüht gewesen, jetzt schon eine Entscheidung herbeizuführen. Sie war froh, daß ihre plötzliche Abreise eine Aussprache verhindert hatte. Sentimental veranlagt war sie nicht, und an eine himmelstürmende Liebe glaubte sie nicht.

Es handelte sich bei ihr nur darum, ob sie sich mit dem Gedanken, Edgars Frau zu werden, vertraut machen könnte. Das konnte nur die Zeit lehren. So eilig war es nicht; sie war ja noch jung. Ob er ihr wohl zürnen mochte, daß sie keinen Abschied von ihm genommen hatte? Die Ihrigen würden ihn darüber ja aufklären, aber sein verdunkeltes Gesicht hätte sie doch sehen mögen, wenn er nach Ulmenhorst kam und den Vogel ausgeflogen fand.

Diese Vorstellung belustigte sie derart, daß sie leise in sich hineinlachte.

Die Mitreisenden sahen ganz erstaunt in das schöne, lachende Gesicht der Schwester, das in so krassem Gegensatz zu dem trüben Wetter draußen stand. Doch als könnten die trüben Regenwolken diesem Anblick nicht standhalten, wichen sie zurück und teilten sich allmählich. Als der Zug in Basel einfuhr, schien die Sonne.

Nun ging es hinein in die großartige Alpenwelt. Auf den Hauptern der Bergriesen lagen noch Nebel, aber sie verflüchteten sich langsam unter den heftigen Strahlen der Sonne. Schneebedeckte Firnen tauchten auf, Pilatus und Rigi zeigten ihre Ruppe, und da ruhte wie eine Perle im Golde, an den blauen Wassern des Vierwaldstättersees — Luzern.

(Fortsetzung folgt.)



## Pflez und Umgebung

**Stadtverordnetenſitzung in Pflez.** Mittwoch, den 25. Juli, findet um 5 Uhr nachmittags im Rathausſaale eine Sitzung der Stadtverordneten ſtatt zur Erledigung der drei letzten Punkte der Tagesordnung: 1. Anbau an das Gebäude der Volkſchule 2. Bau eines Gebäudes für das Bezirkskommando. 3. Die neue Beſoldungsordnung für die ſtädtiſchen Beamten.

**Meiſterprüfung beſtanden.** Die Meiſterprüfung im Schneidergewerbe legt ab: Emanuel Szweſka aus Nikolai und Herbert Berger aus Jalenze.

**Schühengilde Pflez.** Vom 29. Juli bis 5. Auguſt findet das Königsſchießen ſtatt. Am 5. Auguſt wird der Abſchluß des Schießens gefeiert.

**Kreisfeuerwehrverband Pflez.** Der Kreisfeuerwehrverband des Kreiſes Pflez wird am 19. Auguſt d. Js. in Tichau tagen, wozu die Feuerwehren, Gemeinden bzw. Feuerwehrverbände durch das „Pflezer Kreisblatt“ eingeladen werden. Anträge für die Tagesordnung dieſer Tagung ſind 8 Tage nach dem Erscheinen des Kreisblattes Nr. 24 vom 21. Juli einzureichen.

**Noch immer keine Muſſiſt auf Regen.** Das Queckſilber im Barometer ſteht nach wie vor hoch und zeigt „ſchön Wetter“ an. Zum Leidweſen der Landwirte will ſich noch immer nicht Regen einſtellen. Die Nieder und Wiefen leiden ſeit Wochen nach Feuchtigkeiſt.

**Zuſammenstoß zwiſchen Auto und Fuhrwerk.** Bei Kamionka ſtieß das Auto Sl. 3701 des Nachts mit einem Fuhrwerk zuſammen. Auto und Fuhrwerk erlitten ſchwere Beſchädigungen. Der Inſaſſe des Autos, ein Großhändler aus Modrzejow, wurde ſtark verletzt und ins Krankenhaus nach Kattowitz gebracht.

**Wohnhausbauten.** Es beabſichtigen, Wohnhäuser zu erbauen: Kriegsinvalide Johan Wrobel und Witwe Katharina Wrobel in Niedergoczaſkowitz, Paul Gawlik in Niedergoczaſkowitz, Frau Hedwig Gorka in Loukau.

**Am 24. Juli 8 Uhr Sonnenuntergang.** Schon merkt man ganz ſehr, daß die Tage im Abnehmen begriffen ſind. Schien die Sonne zu Anfang des Monats noch bis 8.20, ſo wird ſie nun über 8 Uhr abends nicht mehr zu ſehen ſein, vorausgeſetzt, daß man nicht auf einem beſonders hohen Punkte ſteht. Am 31. Juli wird uns das Tagesgeſtern um 7.50 Uhr, am 6. Auguſt um 7.40 Uhr, am 11. Auguſt bereits um 7.30 Uhr verlaſſen. Am 26. Auguſt wird der Sonnenuntergang ſchon um 7 Uhr ſtattfinden.

**Einbruch.** Vor einer Woche wurde in die Wohnung des Seminarlehrers Mucha in der Schäfervilla ein Einbruch verübt.

**Abſchließ.** Sonntag, den 22. Juli, wurden in den Kirchen-gemeinden Tichau und Brzesce die Abſchließfeſte gefeiert, die ganz außerordentlich ſtark beſucht waren.

**Die Erſolge im Kindererholungsheim Orzeſche.** In der Zeit vom 14. Juni bis zum 18. Juli wurden im Erholungsheim in Orzeſche 40 Mädchen untergebracht. Nach dieſem Aufenthalt haben die Kinder recht beträchtliche Gewichtszunahmen aufzuweiſen gehabt. Es entfällt im Durchſchnitt auf jedes Kind eine Gewichtszunahme von 2.58 Kilo. Es haben zugekommen: Ein Mädchen 6½ Kilo, 3 Mädchen je 5 Kilo, 3 Mädchen je 4½ Kilo, 2 Mädchen je 4 Kilo, 2 Mädchen je 3½ Kilo, 3 Mädchen je 3 Kilo, 4 Mädchen je 2½ Kilo, 10 Mädchen je 2 Kilo, vier Mädchen je 1½ Kilo, 1 Mädchen 1 Kilo. Es war dies der 12. Transport.

**Bad Goczaſkowitz.** Die Juli-Serie der in der Heilherberge „Beſheſda“ untergebrachten Kinder wird Ende dieſes Monats entlaſſen. Die Aufnahme der nächſten Serie erfolgt Anfang Auguſt.

**Groß-Chelm.** Auf dem Wege von Groß-Chelm nach Chelm fanden in letzter Zeit des Nachts häufig Ueberfälle ſtatt. Nun hat die Polizei drei Bewohner des galiziſchen Dorſes Chelmeſ verhaftet, die dringend verdächtig ſind, die Ueberfälle verübt zu haben. Weiſſelregulierung. Die Regulierungsarbeiten machen bei dem tiefen Waſſerſtand des Weiſſelſtromes gute Fortſchritte. Denn bis an die Brücke ſind Neubauern ſie zum größten Teil fertiggeſtellt. Die Regulierung des Strombettes iſt fertig, die an den Seiten verbliebenen Teile des Stromes werden durch Faſchinen in beſtimmten Entfernungen abgedämmt, um eine Verlandung des Flußbettes durch dieſe Dämme zu verhindern. Daran wird gegenwärtig gearbeitet. Das Faſchinenmaterial liegt bereits an Ort und Stelle. Vorhandene Sandbänke und Inſeln, die ſich im Strombetto befanden und dem Fluſſe ein charakteriſtiſches Ausſehen verliehen haben, werden innerhalb der Regulierung ausgehoben. Die daraus gewonnenen Sandmaſſen werden zum Ausbau der Faſchinenbänke verwendet.

**Nikolai.** (Verſteigerung eines Grundbeſizes.) Der unbewegliche, im Zeitpunkt des Verſteigerungsvermerks in Mokrau im Grundbuch in Cheſlowka, Band I, Ausweis 22, auf den Namen Jan Swierkot, Häuſler in Mokrau, Kolonie Gof, eingetragene, dorthelbſt gelegene Grundbeſitz wird am 15. September 1928 im Kreisgericht Nikolai um 10 Uhr vormittags im Zimmer Nr. 22 verſteigert. Der Zeitpunkt des Verſteigerungsvermerks wurde am 26. Mai 1928 eingetragen.

**Nikolai.** Die Verpachtung der Nikolaiſer Gemeindefaſch, die in 5 Bezirke eingeteilt iſt, erfolgt Sonntag, den 5. Auguſt d. Js., nachmittags 5 Uhr, im dortigen Rathaus. Die Jagd-pachtbedingungen liegen im ſtädtiſchen Sekretariat, Zimmer 6, zur öffentliſchen Einſicht vom 23. Juli 2 Wochen lang aus.

**Marktbericht des Myſlowitzer Zentralviehhoſes für die Zeit vom 16.—20. d. Mts.** Während dieſer Zeit wurden 4 Ochſen, 104 Bullen, 441 Kühe, 35 Kalbinnen, 53 Kälber und 1121 Stück Schweine, inſgeſamt 1758 Stück Vieh, alſo 1628 Stück weniger als in der letzten Berichtswche aufgetrieben. Die Preiſen wurden gezahlt pro Kilogramm Lebendgewicht: Ochſen und Bullen 1.40—1.75 Flot; Kühe und Kalbinnen 1.40—1.70; Schweine 2.00—2.55 Flot. Der Verlauf des Marktes war beſriedigend.

## Sportliches

**Sport vom Sonntag.**

**Elonſk Schmitowſch — Warta Poſen 1:1 (1:1).**

**Spiele um die Meiſterſchaft der Klaſſe A.**

**Kolejow Kattowiz — Polizei Kattowiz 2:1 (1:1).**

Das Lokalderby endete mit einem Siege der ſich in einer ſehr guten Form befindenden Eisbahner. Die Tore erzielten für Kolejow Nowak und Zaworski. Für die Polizei der Halb-linſe.

**Pogon Kattowiz — Slawian Bogutſch 4:0 (1:0).**

Das obige Spiel brachte Pogon einen verdienten Sieg. Slawian ſtellte nur in der erſten Halbzeit Widerſtand, in der zweiten dagegen iſt Pogon ganz Herr der Lage. Die Tore erzielten Lina und Pazurek. je 2.

**7. Lauraſchütze — Jeſtra Lauraſchütze 1:1.**

**S. Domb — 06 Myſlowiz 3:2 (1:1).**

**Amatorski Königſchütze — Naprob Lipine 4:2 (1:1).**

(Fortſetzung des Lokal Teils, ſiehe 4. Seite.)

## 200000 deutſche Sänger in Wien

### Großartiger Verlauf des deutſchen Sängereſtes

Am Sonnabend nachmittag fand nach einem Vortrag des Brünner Männergeſangsvereins in der Schubert- (Richtentaler) Kirche die dritte Hauptauſführung des Sängerbundesfeſtes in der Sängerkirche ſtatt. Dieſe Auſführung geſtaltete ſich zu einer Anſchlußkundgebung. Sie wurde mit Fanfarenklängen eingeleitet. Der Vorſitzende des deutſchen Sängerbundes, Rechtsanwalt Dr. Liſt, hielt eine Anſprache, in der er aus-führte, die Schickſalsgemeinſchaft des Weltkrieges habe ver-wirklicht, was der deutſche Sängerbund ſeit ſeiner Gründung auf ſeine Fahne geſchrieben hatte; das Gefühl der Zusammen-gehörigkeit der deutſchen Stämme ohne Rückſicht auf die politi-ſchen Grenzen zu ſtärken.

Ein einziges großes Gelöbniß der Treue zum deutſchen Weſen durchpulſe alle im Einheitszeichen des deutſchen Liedes in dieſen Tagen in Wien weiſende Sangesbrüder, und in ihnen ſteige der heiße Wunſch auf, um das deutſche Volk auch das äußere Band der Einheit zu ſchlingen. „Unſere Seele“, ſo fuhr der Redner fort, „dürſtet nach dieſem Großdeutſchland, aber unſer Verſtand ſagt uns, daß wir es nicht erzwingen, daß wir nur Vorbereitungsarbeit leiſten können.“ Er forderte zum Schluß ſeiner Anſprache die Sangesbrüder auf, in heiliger Be-geiſterung als ein einziges Volk von Brüdern ihre Stimmen in dem Ruſe zu vereinigen: Das große deutſche Vaterland, das wir erſehen und erſtreben, und ſein Wegbereiter das deutſche Lied: Heil!

Bei der Auſführung war die Sängerkirche bis auf den lehten Platz gefüllt. Auf dem Feſtplatz, auf dem ſich ebenfalls Zehntauſende eingefunden hatten, waren Lautſprecher aufgeſtellt. Die Geſamtzahl der Teilnehmer kann auf 150 000 bis 200 000 geſchätzt werden. Von amtlichen Perſönlichkeiten waren u. a. erſchienen: der deutſche Geſandte Graf Verchenſeld, die Mit-glieder der Geſandſchaft, Reichsminiſter Severing, Reichs-tagspräſident Löbe, Bürgermeiſter Seig und der Vizepräſi-dent des Nationalrats Dr. Waſber.

Der Vorſtand des Feſtausschusses, Schulrat Jaſch, hieß den Bundespräſidenten namens der ganzen deutſchen Sängers-ſchaft willkommen. Bundespräſident Dr. Hainiſch erwiderte mit einer Anſprache, in der er die Hoffnung ausſprach, daß die heilige Feiſer ein Anſporn ſein möge, für die Erhaltung deutſcher Kultur und für die Entwicklung deutſchen Geiſteslebens zu wirken. Dann begann der Feſtzug unter den Klängen des Deutſchlandliedes, beim Geläut aller Glöden und dem Schmet-tern der Fanfaren vom Rathaus durch die Stadt. Berittene Fanfarenbläſer, Feſtwagen und Fahnenträger bildeten die Spitze des Zuges. Auf dem ganzen Wege wurden den Teil-nehmern des Feſtzuges ununterbrochen Huldigungen der Zu-ſchauer bereitet, vor allem den Vertretern der beſetzten und ab-getrennten Gebiete, ferner den ſudetendeutſchen Sängern, den alpenländiſchen Sängerbänden in ihren ſchönen Volkstrachten, den Frauen im Koſtüm, ſowie den Gewerbe- und Genoſſen-ſchaftsverbänden in alten hiſtoriſchen Trachten; die Deutſchen aus Amerika und Südafrika wurden ſtürmiſch bejubelt.

Im Rahmen der zahlreichen Veranſtaltungen des Sängers-bundesfeſtes kam alsdann auf der Feſtunwiese ein Bünde-konzert zur Auſführung, an dem folgende Bünde mitwirkten: Nie-derlauſitzer Sängerbund (Bundeschormeiſter Radler und Alſred Kietmann), Sängerbund der Sächſiſchen Oberlauſitz (Bundes-chormeiſter Arno Richter), Pfälziſcher Sängerbund (Bundes-chormeiſter Chriſtian Ott), Sächſiſcher Elbgaufängerbund (Bun-deschormeiſter Büttner), Sängerbund der Sudetendeutſchen (Bundeschormeiſter Manger und Rumlir), Schleſiſcher Sängers-bund (Heinrich Melcher), Gau XV Breslau (Alfred Numann), Gau Reichenbach-Langenbielau, Waldenburg IX Landeshut-Lie-bau XI und Schweidnitz XIII (Ernst Rohowſky), Gau Oppeln II, Dels XXIV und Brieg VI (Paul Buſſe). Dem Bünde-konzert wohnte ein zahlreiches Publikum bei, das den einzelnen wunderſchön vorgetragenen Liedern lebhaften Beifall ſpendete.

Unter den zahlreichen Stundenkonzerten, die hervorragende Leiſtungen der deutſchen Sänger auf dem Gebiete der Geſangs-kultur zeigten, erweckte das Konzert des Wiener Schubert-Bundes bedeutendes Intereſſe, weil ein Werk des größten le-benden deutſchen Tonkünſtlers, die „Tageszeiten“ von Richard Strauß, zur Auſführung kam. Die „Tageszeiten“ (aus den Wanderliedern von Eichendorff) ſind ein Liebeszyklus, „Der Morgen“, „Mittagsruh“, „Der Abend“ und „Die Nacht“ für Männerchor und Orcheſter, und ſtammen aus der letzten Schaf-fensperiode des Meiſters, der die Eichendorffſchen Gedichte ver-tonte. Die Aufnahme des Werkes war beſeſſert. Als die letzten Klänge verhaucht waren, durchbrauſte ein Sturm der Begeiſterung den dicht gefüllten großen Konzerthauſaal und Komponiſt und Dirigent (Profeſſor Keldorfer) wie Schubert-Bund und Wiener Symphonieorcheſter waren Gegen-ſtand herzlicher Ehrungen.

In dem Jubel dieſer Weiheſtunden, der kaum noch die Möglicheit läßt, alles zu ſchauen und zu erfaſſen, kann der Chroniſt nur noch in Schlagworten ſeine Eindrücke notieren. Es geht über die Kraft des einzelnen, dieſes wunderbare Er-lebniß in den Anfang eiliger Druckzeilen zu preſſen und man erkennt beſchämt, daß das geſchriebene Wort nichtsſagend und arm bleibt in dieſer Umwelt. Man geht mit den Hundert-tauſenden wie ein Träumender durch die Straßen der Stadt, die ſieht ihr größtes Feſt feiern, man wird geſchoben und fort-geriſſen und man bemüht ſich vergebens, alles was auf einen einſtrömt, feſtzuhalten und irgendwie in Worte zu formen. Es werden immer nur Bruchſtücke daraus, deren eigentlicher und geiſtiger Zusammenhang unſchreiblich iſt. So wie dieſe ganze Gemeinſamkeit, die ſich auf eine Idee aufbaut und auch nur in ihr Leben und Fortentwicklung findet.

Man kann die Ziffern der eingefahrenen Sonderzüge nicht mehr im Kopf behalten und man vergißt die ſechſſtelligſten Zah-len der angekommenen Gäſte, weil einem jeden Augenblick noch größere, noch gigantischere genannt werden. In der Feſtkanz-lei, die mit ihren andertthalbtauſend Beamten und freiwilligen Helfern ſelbſt ſchon faſt eine eigene Stadt geworden iſt, erfährt man, daß im letzten Augenblick um etwa ſechzigtauſend Men-ſchen mehr gekommen ſind als je errechnet wurden. Die fünf-ſig Stundenkonzert, ſind längſt ausverkauft, es gibt auch nicht einen von den 22 000 Tribünenplätzen mehr, der nicht ſchon einen glücklichen Beſitzer gefunden hätte, und wenn die Sängers-halle nicht bloß 120 000, ſondern doppelt und dreimal ſo viel Menſchen Raum bieten würde, ſie wäre wahrſcheinlich auch ſchon zu klein und zu engbrüſtig. Und trotzdem: Alles hat ſeine Quartiere gefunden, ſeinen Platz zum Ausruhen und Frohſinn und alles iſt zufrieden und entbehrt nichts in ſeinem Glückſempfinden dieſer Feſttage.

Es zeigt ſich, daß der Feſterreicher, der Wiener vor allem, in ſeinem ureigenſten Element iſt, wenn er Gaſtgeber ſein darf. Er iſt unermüdlich, Auskunft zu geben und zu erklären, er beant-wortet alle Fragen und begleitet jeden, der ſich in der fremden Stadt nicht auskennt, bis an das gewünſchte Ziel. Er erteilt Ratſchläge, iſt gutmütig und liebenswürdig wie ein wohlgezoge-nes Kind und er hat ſeinen goldigſten Humor bereit, wenn ſich irgendwo eine Stodung, ein ſekundenlanges Stillſtehen dieſer ungeheuren Maſchinerie ergibt. Und er hat vor allem eine Be-geiſterungsfähigkeit, die kaum noch überboten werden kann.

Ben immer man fragen kann von den fremden Gäſten, jeder übertrifft ſich in Worten überſchwänglichen Lobes über die Herzlichkeit, die ihn hier empfangen hat und niemand nörgelt, niemand beſchwert ſich. Das iſt viel, denn die Gabe, es einer Viertel Million Menſchen aus aller Welt recht zu machen und in keinem einzigen ein unguſtes Gefühl aufkommen zu laſſen, iſt eine ſeltene Kunſt, die man vielleicht wirklich nur in der Schu-bert-Stadt üben kann. Merkwürdig übrigens, wie raſch ſich der Einheimiſche den Bräuchen des Gaſtes anpaßt. Man hat ſich ganz auf Gäſte eingeleitet und es gibt keinen Wunſch, den man ihnen verſagt. Sogar das innerlich etwas ſchwierige Vokabular des norddeutſchen Speiſezettels hat der Wiener Kellner ſchon ge-lernt und es zeigt ſich auch da kein Mißverständnis mehr und keine Enttäſchung.

Nach Nacht iſt dieſes Wien durch ſeine Gäſte zu einem ein-zigen Geſangverein geworden. Die deutſchen Sänger ſind nicht ſparſam mit ihrem Können und aus allen Gaſthauſgärten, aus allen Caſeeſhäusern und Weinlokalen hört man ihre Lieder. Und der Wiener will da natürlich nicht zurückſehen. Man wetteifert in einem fröhlichen Sängerkrieg und wenn der eine Teil ſingt, ſummt der andere zumindeſt halblaut mit. Die paar Dialekt-ſchwierigkeiten, die ſich dabei oft ergeben, ſpielen weiter keine Rolle. Aber das iſt natürlich nur der moſſigſte Teil des Feſtes. Zum offiziellen gehören dann ſchon die vielen Feſtkonzerte und die Darbietungen der fremden und der einheimiſchen Muſik-kaſpellen. Das ſingt und klingt auf allen Straßen und Plätzen. Am Vormittag, zu Mittag und nachmittags, am Abend natürlich eſt recht und dann die ganze Nacht hindurch, die geht immer viel zu kurz wird und viel zu früh von einem neuen Tag abgelöst wird.

Die wirklich künſtleriſche, die ernſte Sangeskunſt zeigte ſich zunächſt in den Stundenkonzerten. Ihnen gingen aber auch noch Proben voraus. In allen Wiener Konzerthäuſern durfte noch eine Stunde lang geübt werden, um ſich mit der Muſik des Raumes vertraut zu machen. Eine Stunde für jeden Verein und nicht eine Sekunde mehr, weil draußen ſchon die anderen warteten.

Am Nachmittag und am Abend fanden dann die erſten fünf-ſig Stundenkonzerte ſtatt. Die Schweizer waren darunter, aber ſonſt nur reichsdeutſche Vereine, denen man den Vortritt laſſen wollte. Ueber die künſtleriſche Bilanz des Feſtes wird wohl erſt ſpäter im Zusammenhang geſprochen werden können, bis es mög-lich iſt, die Summe des Gebotenen zuzammenzuzählen.

Die Durchführung des Feſtzuges bot ein Bild mutterhafter Ordnung und Diſziplin. Der Eindruck, den der Vorbeimarsch ein-zelner Gruppen aus den bedrängten deutſchen Gebieten auf die Zuſchauer machte, wird dieſen unvergeſſen bleiben. Dies gilt ganz beſonders von den Vertretungen der Geſangsvereine aus dem Rheinlande, der Rheinpfalz, dem Saarland, den Städten Saar-brücken, Ludwigſhafen, Zweibrücken, Birmaſens und Trier. Jaſt ausnahmslos ſangen die Vereine aus dieſer Gegend beim Vor-überziehen an der Tribüne mit den Ehrengäſten und auch im wei-teren Verlauf ihres Marſches „Die Waſt am Rhein“ und den Rheinſiſchen Sängerkrieg. Den Saarländern, die Tafeln mit der Aufſchrift „Das Saargebiet zurück zum Vaterland“ trugen, wur-den durch begeiſterte Zurufe und immerwährendes Tücherſchwen-ken die herzlichſten Sympathien bezeugt. Auch die Gruppe Südtirol und die ihr folgenden Nordtiroler riefen tiefe Bewegung unter den Zuſchauern hervor. Das Gefühl der Zusammengehörig-keit mit den Deutſchen in den verlorenen Gebieten zeigte ſich auch in den würmiſchen Zurufen, die die in großer Zahl im Feſtzuge vertretenen ſudetendeutſchen Sänger begrüßten. Auch den Dan-ziger und Marienburger Sangesbrüdern ſowie den Schleſiern und Oberſchleſiern galten herzliche Grüße und Zukunftswünſche. Dem Gefühl, die die Zuſchauer beim Anblick alter Volksgenoſſen aus den abgetrennten Gebieten erfüllte, oerließ der Wagen des Deutſchen Schulvereins mit ſeiner Maſnung „Hände weg von deutſcher Erde!“ würdigen Ausdruck, wie deſſen begeiſterte Aufnahme zeigte.

## Das 14. Deutſche Turnfeſt in Köln

### Einweihung des Jahn-Denkmal

Köln. Köln ſteht ganz im Zeichen des 14. deutſchen Turnfeſtes; Straßen und Gaſſen zeigen reichen Flaggenſchmuck. Die beiden großen Rheinbrücken ſind mit unzähligen kleinen rot-weißen Wimpeln geſchmückt, die Säulen der Straßenbeleuch-tung mit Grün umwunden.

Am Sonntag Abend wurde auf dem der Jahnwiese vorgelagerten Hügel das Jahn-Denkmal von Oberbürgermeiſter Dr. Wdenauer von 50 000 Kölner Turnern, Sportlern, Schülern und Radfahrern eingeweiht. Nach einem Chor des rheiniſchen Sängerbundes wies Oberbürgermeiſter Dr. Wdenauer in einer Anſprache auf Jahn als den Mann hin, der weit vor-ausſchauend eintrat für die Einheit des Reiches und für die Erziehung der deutſchen Jugend. Jahns Geiſt habe der deutſchen Jugend neues Leben und neue Ideale gegeben. Die von

ihm erſtrebte Einheit Deutſchlands ſei nach außen hin erreicht, aber von der inneren Einheit ſeien wir noch weit entfernt. Möge der Geiſt Jahns über alle Klaſſen, Parteien und Mei-nungen hinweg zu einer Volksgemeinſchaft führen. Profeſſor Dr. Berger legte in Namen der deutſchen Turnerkſchaft und des Vorſitzenden der Turngemeinde Berlin zwei Kränze am Denkmal nieder. In ſeiner Anſprache wies Prof. Dr. Ber-ger darauf hin, daß das Laub des zweiten Kranzes von der Eiche in der Jahnheide ſtamme, unter der Turnvater Jahn ſeine Schüler verſammelt hatte.

An der Feiſer nahm auch der Enkel des Turnvaters Jahn teil, der gegenwärtig in Chicago lebt und zum deutſchen Turnfeſt nach Köln gekommen war.



Es war ein scharfes und zähes Spiel um die Punkte. Die Gäste konnten durch ihr mit Ambition durchgeführtes Spiel den Sieg an sich bringen.

1. A. S. Tarnowicz — Bogdan Friedenshütte 2:2 (2:1).  
Slavia Ruda — Orzel Józefów 3:1 (1:1).  
A. S. Koszalin-Schoppin — Diana Kattowicz 1:1 (1:0).  
Krejs Königshütte — Slonst Ref. Schwientochowicz 1:1.  
A. S. 22 Cichonau — A. S. Bogutów 1:1 (1:0).  
Odra Scharlen — Slonst Slonimowicz 4:2 (3:0).  
Zgoda Bielschowitz — 73. Inf.-Reg. Kattowicz 3:2.

#### Spiele der Landesliga.

Polonia Warschau — Legia Warschau 4:3 (2:2).  
Czarni Lemberg — L. A. S. Thorn 2:0.  
Bogon Lemberg — Touristen Lodz 3:2 (2:2).  
L. A. S. Lodz — Cracovia Krakau 6:0.  
Warszawianka — Hasmona Lemberg 0:3.

## Aus der Wojewodschaft Schlesiens

### Kühler Empfang der Polen aus Amerika

Am Sonnabend Vormittag sind die polnischen Ausflügler über Krakau in Kattowicz eingetroffen. Es fanden die üblichen Empfangsfeierlichkeiten und Besichtigungen statt. Beim Empfang am Bahnhof waren behördliche Vertreter, so u. a. 2. Bürgermeister Studarz und Polizeikommandant Jeziorski zugegen. Zu Ehren der Gäste fand im Stadthaus ein Bankett statt. Die „Polonia“ lässt sich in ihrer Sonntagsausgabe allerdings darüber aus, daß der Empfang der Nationalpolen aus Amerika durch das Empfangskomitee am Bahnhof nicht überaus herzlich gewesen ist.

### 3000 Kilogramm Sacharin beschlagnahmt

Wie die polnische Presse berichtet, ist es den Zollbehörden geglückt, hinter einen riesigen Sacharinsmuggel zu kommen. Gestern traf in Kattowicz aus Oppeln ein Waggon mit Zementblöcken ein, der für eine Krakauer Baufirma bestimmt war. Bei der Revision des Waggons wurde festgestellt, daß die Blöcke verschiedene auffällige Abweichungen hatten, so daß einer zerklüftet wurde. Der zerklüftete Block enthielt Sacharin, insgesamt wurden 3000 Kilogramm Sacharin im Werte von 200 000 Zloty beschlagnahmt.

### Kattowicz und Umgebung.

#### Zur Einführung des neuen Stadtpräsidenten.

Nach Informationen beim Pressebüro des Magistrats in Kattowicz erfolgt die feierliche Einführung des neuen Kattowitzer Stadtpräsidenten Dr. Nam Akour durch den Wojewoden Dr. Gzysinski am Donnerstag, den 26. Juli, nachmittags um 5½ Uhr. Es handelt sich in diesem Falle um eine außerordentliche Sitzung der kommissarischen Stadtvertretung, auf welcher keine weiteren Punkte zur Erledigung vorgesehen sind.

## Was der Rundfunk bringt.

#### Kattowicz — Welle 422.

Mittwoch, 17. Für die Jugend. 17.25: Vortrag. 18: Tanzmusik. 19.20: Vortrag. 19.50: Französische Lektüre. 20.30: Kammermusik. Anschließend: Berichte.

Donnerstag, 16.40: Berichte. 17: Vortrag. 18: Literaturstunde, übertragen aus Warschau. 19.20: Englische Lektüre. 19.50: Vortrag. 20.30: Abendkonzert. Anschließend: Berichte und Tanzmusik.

#### Krakau — Welle 422

Mittwoch, 12: Schallplattenkonzert. 17: Stunde für die Jugend. 17.25: Vortrag. 18: Übertragung aus Warschau. 19.30: Vortrag. 20.30: Leichte Musik. 22: Übertragung aus Warschau.

## Mobiles Heimfahrt

Oslo. Entgegen anderslautenden Meldungen liegt noch keine Bestätigung der Nachricht über den Tod Marianos vor. Die hiesige italienische Gesandtschaft hält die Meldung für unzutreffend und erklärt, daß sie am Sonntagabend ein Telegramm von der „Citta di Milano“ erhalten habe, in dem der Todesfall nicht erwähnt wird. Ein weiteres Gerücht will wissen, daß Zappi den Verstand verloren haben soll. Eine Meldung aus Neu-Diesund besagt, Zappis Bericht an Bord des Eisbrechers „Kraffin“ habe viele Widersprüche enthalten. Nach der Rettung sei sein Geisteszustand jedoch vollkommen normal gewesen. Professor Behounek hat erklärt, daß Malmgreen das Lager nicht auf seinen eigenen Wunsch verlassen habe, sondern nur mitgegangen sei, weil die Italiener einen Führer brauchten. Wie aus Narvik verlautet, sollen Mobile und seine Gefährten die Reise nach Schweden auf Wunsch der italienischen Regierung in plombierten Eisenbahnwagen antreten. Der Zug soll auch nicht über die Hauptstrecke sondern über eine Nebenspur geleitet werden.

Rom. Im Ministerrat am Montag nahm Mussolini u. a. auch zur Mobile-Expedition Stellung. Er wies darauf hin, daß

der Ausgang des Polarfluges das Volk heunruhige und schmerzhaft bewege. Man müsse jedoch den Abschluß des Dramas abwarten, bevor man ein endgültiges Urteil fällen könne. Mussolini protestierte sofort gegen die antitalienische Stimmung, die gegen den Urheber des Unternehmens laut werde. Die Männer, die vor ihrer Abreise wußten, daß es sich um ein sehr gefährliches Unternehmen handele, hätten Mut bewiesen und verdient allgemeine Achtung. Erst wenn alle Nachforschungen nach der fehlenden Gruppe der Schiffbrüchigen abgeschlossen seien, könne eine Untersuchung über die Entwicklung des Unternehmens und die Hilfsaktion eingeleitet werden. Diese Untersuchung werde natürlich in Italien und von Italienern durchgeführt werden. Jede andere Forderung sei unangebracht und verleugend und werde zurückgewiesen werden. Mussolini schloß mit der Feststellung, daß der italienische Fliegerhauptmann Maddalena als erster die Mobilegruppe gesichtet habe, und daß der Ministerrat allen die sich an der Hilfeleistung beteiligten, vor allem aber dem russischen Eisbrecher Kraffin seinen Dank sage, gleichzeitig aber auch des Andenkens Malmgreens in Ehren halte.

## Neunzehn Jahre unschuldig im Zuchthaus

### Dastar Slater rehabilitiert — Das Gericht in Edinburgh hebt das Urteil auf

London. Das Wiederaufnahmeverfahren des Deutschen Dastar Slater, der wegen Mordes auf einen Indizienbeweis hin zum Tode verurteilt und einen Tag vor der Hinrichtung zu Zuchthaus begnadigt wurde, hat mit einem vollen Erfolg für Slater geendet. Der Gerichtshof in Edinburgh verkündete, daß er das Urteil gegen Slater aufgehoben habe, weil die Geschworenen im ersten Verfahren eine falsche Rechtsbelehrung empfangen hätten.

Damit ist eine gerichtliche Tragödie zum Abschluß gelangt, die weit über die juristischen Kreise hinaus die Gemüter in England wochenlang in Atem gehalten hat. Slater wurde vor rund 20 Jahren verurteilt, weil er eine alte Dame, Miss Gilchrist, ermordet haben sollte, um sich in den Besitz ihrer Summen zu setzen. Hauptbelastungszeugin war ein Dienstmädchen, Helen Lambie, deren Aussagen von dem glänzenden Verteidiger Slatters, Atchison, im jetzigen Berufungsverfahren in geradezu vernichtender Weise als unhaltbar zerpflegt wurden.

Ganz Edinburgh nahm an diesem Sensationsprozeß gewaltigen Anteil. Wenn Slater, der in Glasgow wohnte, täglich zur Verhandlung nach Edinburgh herüberkam, folgte ihm jedesmal eine riesige Menschenmenge zum Gerichtsgebäude. Im Gerichtssaal nahm Slater als einfacher Zuhörer im Publikum seinen Platz ein, da er nach englischem Recht im Berufungsverfahren keine aktive Rolle zu spielen hatte.

In seinem Plädoyer wies Slatters Verteidiger insbesondere darauf hin, daß das Urteil gegen Slater damals nur mit größter Knappheit zustande gekommen sei. Von 15 Geschworenen hätten einer für den Freispruch und 5 für Freispruch aus Mangel an Beweisen gestimmt. Zwei Stimmen mehr, hätten damals schon genügt, Slatters Freispruch zu sichern. Am Ende seines Plädoyers beantragte Atchison, das 1908 gefällte Urteil für null und nichtig zu erklären. Dielem Antrag hat das Gericht nunmehr entsprochen. Slatters Ehre ist damit in vollem Umfange wieder hergestellt.

Donnerstag, 17: Schallplattenkonzert. 17.25: Für die Frau. 18: Programm von Warschau. 19.30: Vortrag. 20.15: Übertragung aus Warschau.

#### Bojen Welle 344,8.

Mittwoch, 13: Schallplattenkonzert. 18: Konzert, übertragen aus Warschau. 19.30: Vortrag, übertragen aus Warschau. 20.30: Kammermusik. 22.40: Radiotechnischer Vortrag. 23: Tanzmusik.

Donnerstag, 7: Morgengymnastik. 18: Literaturstunde, übertragen aus Warschau. 19: Vorträge. 20.05: Orgelkonzert. 20.30: Abendkonzert. Anschließend die Berichte.

#### Warschau — Welle 1111,1.

Mittwoch, 13: Mittagsberichte. 16.30: Für die Pfadfinder. 17: Für die Jugend, übertragen aus Krakau. 17.25: Vortrag. 18: Tanzmusik. 19.30: Vorträge. 20.30: Kammermusikabend. Anschließend die letzten Abendberichte.

Donnerstag, 13 wie vor. 17: Vortrag. 17.25: Stunde der Frau. 18: Literaturstunde, übertragen aus Warschau. 19.30: Vortrag. 20.15: Sinfoniekonzert der Warschauer Philharmonie. Anschließend die Abendberichte und Übertragung von Tanzmusik.

#### Gleiwitz Welle 329,7.

#### Allgemeine Tageseinteilung.

11.15: (Nur Wochentags) Wetterbericht, Wasserstände der Oder und Tagesnachrichten. 12.20—12.55: Konzert für Versuche und für die Funkindustrie auf Schallplatten. \*) 12.55 bis 13.06: Rauerer Zeitzeichen. 13.06: (nur Sonntags) Mittagsberichte.

#### Breslau Welle 322,6.

13.30: Zeitanzeige, Wetterbericht, Wirtschafts- und Tagesnachrichten. 13.45—14.35: Konzert für Versuche und für die Funkindustrie auf Schallplatten und Funkwerbung. \*) 15.20—15.35: Erster landwirtschaftlicher Preisbericht und Preisnachrichten (außer Sonntags). 17.00: Zweiter landwirtschaftlicher Preisbericht (außer Sonntags und Sonntags). 19.20: Wetterbericht. 22.00: Zeitanzeige, Wetterbericht, neueste Preisnachrichten, Funkwerbung \*) und Sportfunk. 22.30—24.00: Tanzmusik (ein- bis zweimal in der Woche).

\*) Außerhalb des Programms der Schlesienschen Funkstunde A-G.

Mittwoch, 25. Juli. 16.00—16.30: Schnurriges und Knurriges. 16.30—18.00: Unterhaltungskonzert. 18.00 bis 18.30: Übertragung aus Köln: Übergabe des Bundesadlers anlässlich des 14. Deutschen Turnfestes. 18.30—18.55: Abt. Welt und Wanderung. 19.25—19.50: Übertragung aus Hamburg: Abt. Medizin. 19.50—20.15: Bild in die Zeit. 20.30: Theater! Drei Einakter von Franz Molnar.

Donnerstag, 26. Juli. 16.00—16.30: Stunde mit Büchern. 16.30—18.00: Übertragung aus dem Kaffee „Goldene Krone“, Breslau: Unterhaltungskonzert. 18.00—18.25: Abt. Welt und Wanderung. 18.25—18.50: Englische Lektüre. 19.25—19.50: Abt. Wohlfahrtspflege. 19.50—20.15: Reisebilder. 20.30: Kammerkonzert. 22.00: Die Abendberichte und Funktechnischer Briefkasten. Beantwortung funktechnischer Anfragen.

Verantwortlicher Redakteur: Reinhard Mai in Kattowicz. Druck u. Verlag: „Vita“, nakład drukarski, Sp. z ogr. odp. Katowice, Kościuszki 29.

### Podziękowanie

Za okazane nam, z powodu śmierci drogiej żony mojej, ukochanej matki naszej

### Marij Czakonowej

współczucie, oraz za liczny dowód toż, wyrażony wszystkim serdeczne podziękowanie. W szczególności dziękujemy Przew. Ks. Proboszczowi Bielskowi za wzniesione słowa i S.S. Boromeuszkom za jej udzieloną pomoc.

W smutku pogrążony mąż i rodzina.  
Pszczyna, dn. 24. VII. 1928 r.

### Danksagung

Für die vielen Beweise herzlichster Teilnahme beim Hinscheiden meiner lieben Gattin, unserer herzensguten Mutter,

### Frau Maria Czakon

sagen wir Allen unseren herzlichsten Dank. Insbesondere danken wir Sr. Hochw. Herrn Pfarrer Bielsk für die trostreichen Worte sowie den barmherzigen Schwestern für die ihr entgegengebrachte Hilfe.

Die trauernden Hinterbliebenen.  
Pszczyna, den 24. VII. 1928.

## 2 möblierte Zimmer

gesucht, möglichst in der Nähe der Fürstenstraße. Offert. erbet. unt. J. 23 an die Gesch. dies. Ztg.



TEEKANNE

Braun

herzhaft und angenehm

Die Teemischung für die Familie, auch bei dauerndem Genuss keine Geschmacksgewöhnung.

## Trara — Trara — — — der heitere Fridolin ist da!

Die bunte Jugendzeitung für Sport, Spiel, Spaß und Abenteuer. Alle 14 Tage eine Nummer

Zu haben bei  
Anzeiger für den Kreis Pleß

Leinwand  
für  
Billig

## Taschen-Notizbücher

in großer Auswahl empfiehlt

Anzeiger für den Kreis Pleß



Beier's Mode-Führer

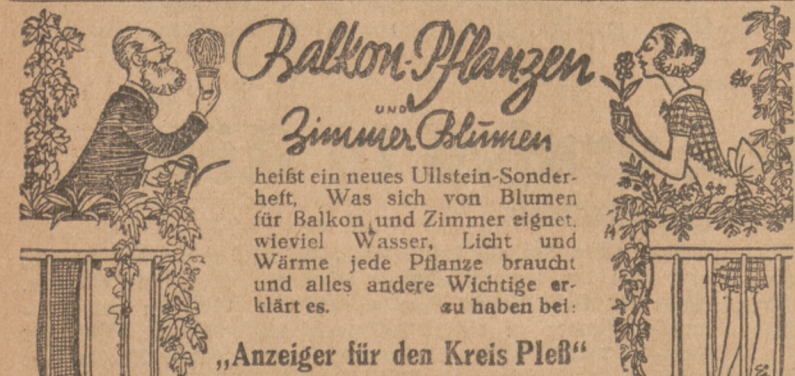
mit Schnittbogen der 20 wichtigsten Schnittarten enthält

Stiches 2 Bände

Band I: Damenkleidung, Band II: Jungmännchen- und Kinderkleidung

Verlag Otto Berger, Leipzig-L.

Anzeigen jeder Art haben im „Anzeiger für den Kreis Pleß“ stets den gewünschten Erfolg.



## Balkon-Pflanzen und Zimmer-Blumen

heißt ein neues Ullstein-Sonderheft. Was sich von Blumen für Balkon und Zimmer eignet, wieviel Wasser, Licht und Wärme jede Pflanze braucht und alles andere Wichtige erklärt es.

zu haben bei:

Werbet ständig neue Leser für unsere Zeitung!